

CompactFlash Card POA-CFC20



This CompactFlash Card is to be used only with our Multi Card Imager. Using the product with any other devices is not guaranteed. Use it correctly after take a close look at the following handling instructions. For details on handling, refer to the owner's manual of the device below

This CompactFlash Card comes with the CompactFlash Card adapter. Use it with the card slot Type-II of your computer.

Compatible Multi Card Imager: POA-BOX20

CAUTIONS

- CF Cards / Adapters are precision electronic devices. Do not bend, drop, apply strong forces or shock or place it where static electricity is easily built up.
- Do not touch the surface of the contact area with your fingers or allow it to be stained with foreign materials.
- Do not attempt to dismantle or alter CF Cards.
- Rapid movement of CF Card between hot and cold conditions may cause condensation and result in damage of the product. To avoid this problem, seal the CF Card closely with a plastic bag to let it take to the room temperature before using it. If condensation should occur, place the CF Card at a constant temperature and let the moisture evaporate naturally.
- Store CF Cards / Adapters in the exclusive case.
- Do not use or store CF Cards / Adapters in places subject to the following conditions:
 - strong magnetic fields
 - abundant dirt or dust
 - high temperatures, high humidity

Environment of CF Card / Adapter operation

Operating Temperature	: 41 °F ~ 95 °F (5 °C ~ 35 °C)
Storage Temperature	: 14 °F ~ 140 °F (-10 °C ~ 60 °C)

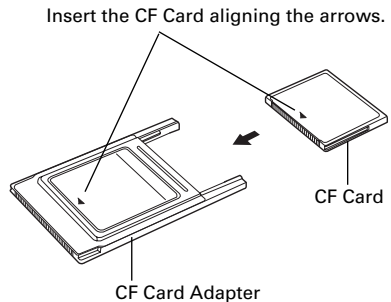
Use CF Card Adapter

Attach CF Card

Insert the CF Card firmly into the CF Card Adapter, aligning the arrows on the CF Card and the adapter.

Remove CF Card

Pull the CF Card straight out.



Specifications

- CompactFlash Card Adapter (Compatible with PC card slot Type-II)

NOTE ; This adapter cannot be used for other memory cards.

- Compact Flash Card (Comforming to ATA standard) (32MB)

The specifications are subject to change without notice.

Carte CompactFlash

POA-CFC20

Cette carte CompactFlash doit être utilisée exclusivement avec notre Multi Card Imager. L'utilisation du produit avec tout autre dispositif n'est pas garantie. Utilisez-la correctement après avoir lu attentivement les instructions de manipulation suivantes. Pour plus de détails concernant les manipulations, reportez-vous au manuel du propriétaire du périphérique ci-dessous.

Cette carte CompactFlash est livrée avec l'adaptateur de carte CompactFlash. Utilisez-la avec la fente de carte de Type-II de votre ordinateur.

Multi Card Imager compatible: POA-BOX20

PRECAUTIONS

- Les cartes CF / adaptateurs sont des dispositifs électroniques de haute précision. Il ne faut pas les plier, les laisser tomber, leur faire subir de forces excessives ou de chocs, ou les placer à des endroits auxquels une forte charge d'électricité statique est susceptible d'être produite.
- Ne touchez pas la surface de la zone de contact avec les doigts; veillez à ce qu'elle ne soit pas salie par des corps étrangers.
- Ne tentez pas de démonter ou de modifier les cartes CF.
- Si vous faites passer rapidement la carte CF d'un endroit chaud à un endroit froid, de la condensation (gouttelettes d'eau) pourra s'y former et entraîner des anomalies de fonctionnement. Evitez ce problème en plaçant la carte CF dans un sac en plastique et en la laissant s'adapter lentement aux changements de température avant de la retirer du sac. Si de la condensation se forme, placer la carte à une température constante et laisser les gouttelettes de condensation s'évaporer naturellement.
- Rangez les cartes CF / adaptateurs dans leur boîtier de protection.
- N'utilisez pas ou ne rangez pas les cartes CF / adaptateurs à des endroits sujets aux conditions suivantes:
 - à des champs magnétiques puissants
 - à la saleté ou à la poussière
 - à une température ou une humidité excessives

CONDITIONS AMBIANTES pour l'utilisation de la carte CF

Température de fonctionnement : 5°C ~ 35°C

Température de stockage : -10°C ~ 60°C

Utilisation de l'adaptateur de carte CF

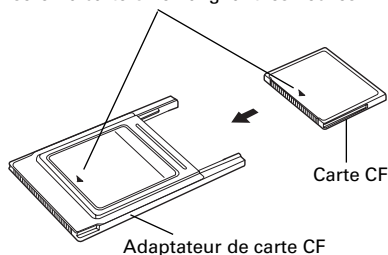
Fixation de la carte CF

Insérez fermement la carte CF dans l'adaptateur de carte CF, en alignant les flèches de la carte CF sur celles de l'adaptateur.

Retrait de la carte CF

Tirez la carte CF droit vers l'extérieur.

Insérez la carte CF en alignant les flèches.



Spécifications

- Adaptateur de carte CompactFlash (Compatible avec la fente de carte PC Type-II)
REMARQUE ; Cet adaptateur ne peut pas être utilisé avec d'autres cartes mémoire.
- Carte CompactFlash (Conforme à la norme ATA) (32 Mo)

Les spécifications sont sujettes à changements sans préavis.:

Tarjeta CompactFlash

POA-CFC20

Esta tarjeta CompactFlash se usa solo con nuestro Multi Card Imager. No se puede garantizar el funcionamiento usando el producto con cualquier otro dispositivo. Uselo correctamente después de leer cuidadosamente las siguientes instrucciones. Por detalles acerca de la manipulación, consulte el manual de instrucciones del dispositivo a continuación.

Esta tarjeta CompactFlash viene con el adaptador de tarjeta CompactFlash. Uselo con la ranura de tarjeta Tipo II de su ordenador.

Multi Card Imager compatible: POA-BOX20

PRECAUCIONES

- Las tarjetas/adaptadores CF son dispositivos electrónicos de alta precisión. No los doble, deje caer, aplique fuerzas o golpee o los exponga a cargas de electricidad estática fuertes.
- No toque la superficie de contacto con sus dedos ni deje que se ensucie con materiales extraños.
- No intente desarmar o alterar las tarjetas CF.
- Mover la tarjeta CF rápidamente entre lugares fríos y calientes puede provocar condensación (gotitas de agua) lo cual podría ocasionar malfuncionamientos. Evite este problema colocando la tarjeta CF dentro de una bolsa de plástico y dejando que se ajuste lentamente a los cambios de temperatura antes de retirarla de la bolsa. Si ocurriera condensación, mantenga la tarjeta CF a una temperatura constante y deje que la humedad se evapore naturalmente.
- Almacene las tarjetas/adaptadores CF en estuches protectores.
- No use o almacene tarjetas/adaptadores CF en lugares sujetos a las siguientes condiciones:
 - campos magnéticos fuertes
 - mucho polvo y suciedad
 - temperaturas altas y humedad alta

Ambiente de uso de tarjetas CF

Temperatura de funcionamiento : 5°C ~ 35°C

Temperatura de almacenamiento : -10°C ~ 60°C

Usando el adaptador de tarjeta CF

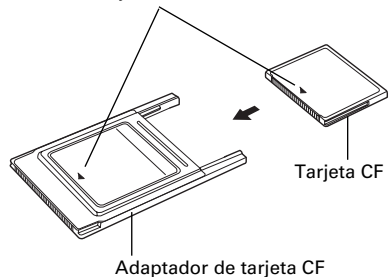
Insertando la tarjeta CF

Inserte la tarjeta CF firmemente en el adaptador de tarjeta CF, alineando las flechas en la tarjeta CF y el adaptador.

Retirando la tarjeta CF

Tire de la tarjeta CF derecho hacia afuera.

Inserte la tarjeta CF alineando las flechas.



Especificaciones

- Adaptador de tarjeta CompactFlash (Compatible con ranura de tarjeta PC Tipo II)
NOTA ; Este adaptador no puede ser usado para otras tarjetas de memoria.
- Tarjeta CompactFlash (Cumple con el estándar ATA) (32MB)

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

CompactFlash-Karte

POA-CFC20

Diese CompactFlash-Karte ist nur für die Verwendung mit Multi Card Imager vorgesehen. Eine einwandfreie Verwendung mit anderen Geräten wird nicht garantiert. Wenden Sie deshalb die Karte richtig an und beachten Sie die folgenden Hinweise zur Handhabung. Für weitere Einzelheiten wird auf die nachstehende Bedienungsanleitung verwiesen.

Die CompactFlash-Karte wird mit einem Kartenadapter geliefert. Der Adapter kann mit einem Kartensteckplatz des Typs II in Ihrem Computer verwendet werden.

Kompatibler Multi Card Imager: POA-BOX20

VORSICHT

- CompactFlash-Karten und Adapter sind Präzisionsteile. Sie dürfen nicht gebogen, fallen gelassen, mit übermäßigen Kräften behandelt, starken Stößen oder elektrischen Feldern ausgesetzt werden.
- Die Kontaktstelle darf nicht mit den Fingern berührt oder verschmutzt werden.
- CompactFlash-Karten dürfen nicht zerlegt werden.
- Wenn eine CompactFlash-Karte plötzlich tiefen Temperaturen ausgesetzt wird, kann sich auf der Karte Kondensat abscheiden, was zu Störungen führen kann. Legen Sie in diesem Fall die CompactFlash-Karte in einen Plastikbeutel bis sich der Temperaturunterschied ausgeglichen hat. Falls sich Kondensat auf der Karte abgeschieden hat, bewahren Sie die Karte bei konstanter Temperatur auf, bis das abgeschiedene Kondensat auf natürliche Weise verdampft ist.
- Bewahren Sie die CompactFlash-Karten bzw. den Adapter in der Schutzbox auf.
- CompactFlash-Karten und Adapter dürfen nicht unter den folgenden Bedingungen verwendet oder aufbewahrt werden:
 - Orte an denen starke Magnetfelder vorhanden sind
 - an stark verschmutztem oder staubigen Orten
 - und an Orten an denen hohe Temperaturen oder eine hohe Luftfeuchtigkeit auftritt.

Umgebungsbedingungen für die CompactFlash-Karte

Betriebstemperatur : 5°C ~ 35°C

Aufbewahrungstemperatur : -10°C ~ 60°C

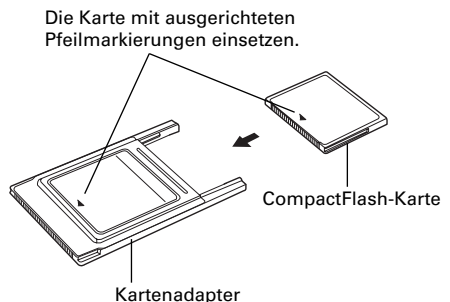
Verwendung des Kartenadapters

Einsetzen der CompactFlash-Karte

Setzen Sie die Karte fest in den Kartenadapter ein, indem Sie die Pfeilmarkierungen auf der Karte und auf dem Adapter aufeinander ausrichten.

Entfernen der CompactFlash-Karte

Ziehen Sie die Karte gerade heraus.



Technische Daten

- CompactFlash-Kartenadapter (Kompatibel mit PC-Kartensteckplatz des Typs II)
HINWEIS ; Dieser Adapter kann nicht für andere Speicherkarten verwendet werden.
- CompactFlash-Karte (Entspricht dem ATA-Standard) (32 MB)

Änderungen der technischen Daten vorbehalten.

Scheda CompactFlash

POA-CFC20

Questa scheda CompactFlash è destinata esclusivamente all'utilizzo con l'unità Multi Card Imager. Il corretto funzionamento del prodotto con qualsiasi altro apparecchio non è garantito. Utilizzare la scheda correttamente dopo aver letto attentamente le seguenti istruzioni per l'uso. Per dettagli sull'uso, fare riferimento al manuale dell'utente dell'apparecchio.

Questa scheda CompactFlash è completa dell'adattatore per schede CompactFlash. Utilizzarla con lo slot per schede Tipo-II del computer.

Unità Multi Card Imager compatibili: POA-BOX20

ATTENZIONE

- Le schede/gli adattatori CF sono dispositivi elettronici ad alta precisione. Non piegarli, non lasciarli cadere, non applicare su di essi grandi forze o forti urti e non posizionarli in un luogo dove può essere generata una forte scarica di elettricità statica.
- Non toccare la superficie dell'area di contatto con le dita, né permettere che venga sporcata da corpi estranei.
- Non tentare di smontare o alterare le schede CF.
- Spostando la scheda CF rapidamente da un ambiente a temperatura bassa a un ambiente a temperatura alta si potrebbe formare della condensa (goccioline d'acqua) su di essa che potrebbe essere causa di malfunzionamenti. Ovviare a questo problema inserendo la scheda CF in un sacchetto di plastica e lasciando che si adatti lentamente alla variazione di temperatura prima di rimuoverla dal sacchetto. Se si forma la condensa, mantenere la scheda CF a una temperatura costante e lasciare che l'umidità evapori in modo naturale.
- Conservare le schede CF/gli adattatori CF nella custodia protettiva.
- Non usare o conservare le schede CF/gli adattatori CF in luoghi soggetti alle condizioni seguenti:
 - Con forti campi magnetici
 - Molto polverosi o umidi
 - Molto caldi o molto freddi

AMBIENTE di funzionamento delle schede CF

Temperatura operativa : 5 °C - 35 °C

Temperatura di conservazione : -10 °C - 60 °C

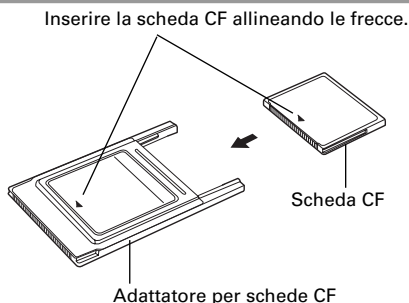
Uso dell'adattatore per schede CF

Inserimento della scheda CF

Inserire saldamente la scheda CF nell'adattatore per schede CF, allineando le frecce situate sulla scheda CF con l'adattatore.

Rimozione della scheda CF

Tirare completamente fuori la scheda CF.



Dati tecnici

- Adattatore per schede CompactFlash (Compatibile con slot per schede PC Tipo-II)
NOTA ; Questo adattatore non può essere utilizzato con altre schede di memoria.
- Scheda CompactFlash (Conforme allo standard ATA) (32MB)

I dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

コンパクトフラッシュカード

POA-CFC20

このコンパクトフラッシュカードは以下の当社マルチカードイメージャー専用です。他の機器でのご使用は当社では保証致しておりません。下記注意事項をよくご覧のうえ正しくご使用ください。詳しい取り扱いについてはお使いになる下記機器の取扱説明書をご覧ください。

このコンパクトフラッシュカードには、コンパクトフラッシュカードアダプタが付属されています。コンピュータのカードスロット Type-II でお使いの場合このアダプタをお使いください。

対応マルチカードイメージャー: POA-BOX20

取扱上のご注意

- コンパクトフラッシュカード／コンパクトフラッシュカードアダプタは精密電子機器です。曲げたり、落としたり強い力を加えたり、衝撃や振動を与えないでください。また、強い静電気や電氣的ノイズの発生しやすい場所での使用や保管を避けてください。故障の原因となることがあります。
- コンパクトフラッシュカード／コンパクトフラッシュカードアダプタのコネクタ部に指などで触れたり、ごみなどが付着したりしないようにしてください。故障の原因となることがあります。
- コンパクトフラッシュカード／コンパクトフラッシュカードアダプタを分解したり、改造したりしないでください。
- 温度差の大きな場所へ急に移動するとコンパクトフラッシュカードに水滴が付き（結露現象）、故障の原因となることがあります。結露を防ぐには、移動の前にビニール袋に入れて密封しておき、周囲の温度に充分ならしてから、出してお使いください。
- コンパクトフラッシュカード／コンパクトフラッシュカードアダプタを保管するときは、専用ケースに入れてください。
- コンパクトフラッシュカード／コンパクトフラッシュカードアダプタは、下記の場所で使用したり、保管しないでください。
 - ・強い磁気が発生する場所
 - ・ほこりや砂ぼこりのたつところ
 - ・高温多湿の場所

コンパクトフラッシュカードおよびコンパクトフラッシュカードアダプタは、以下の環境でご使用ください。

使用温度範囲 : 5 °C ~ 35 °C

保存温度範囲 : -10 °C ~ 60 °C

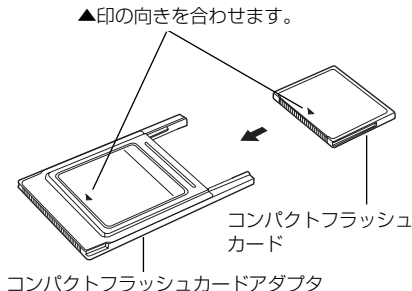
コンパクトフラッシュカードアダプタの使い方

取り付けかた

コンパクトフラッシュカードの▲印とコンパクトフラッシュカードアダプタの▲印が同じ向きになるようにして、カードアダプタにしっかりと差し込みます。

取り外しかた

外すときは、コンパクトフラッシュカードを持って、まっすぐ引き抜きます。



仕様

- コンパクトフラッシュカードアダプタ
PCカードType-IIスロット対応
- コンパクトフラッシュカード (ATA規格準拠 32MB)

※本書に記載されている仕様は、予告なく変更する場合があります。あらかじめご了承ください。

三洋電機株式会社

AVソリューションズカンパニー
プロジェクトビジネスユニット 国内企画部
〒 574 - 8534 大阪府大東市三洋町 1 - 1

